

VIBIA

Assembly instructions / Instructions de montage

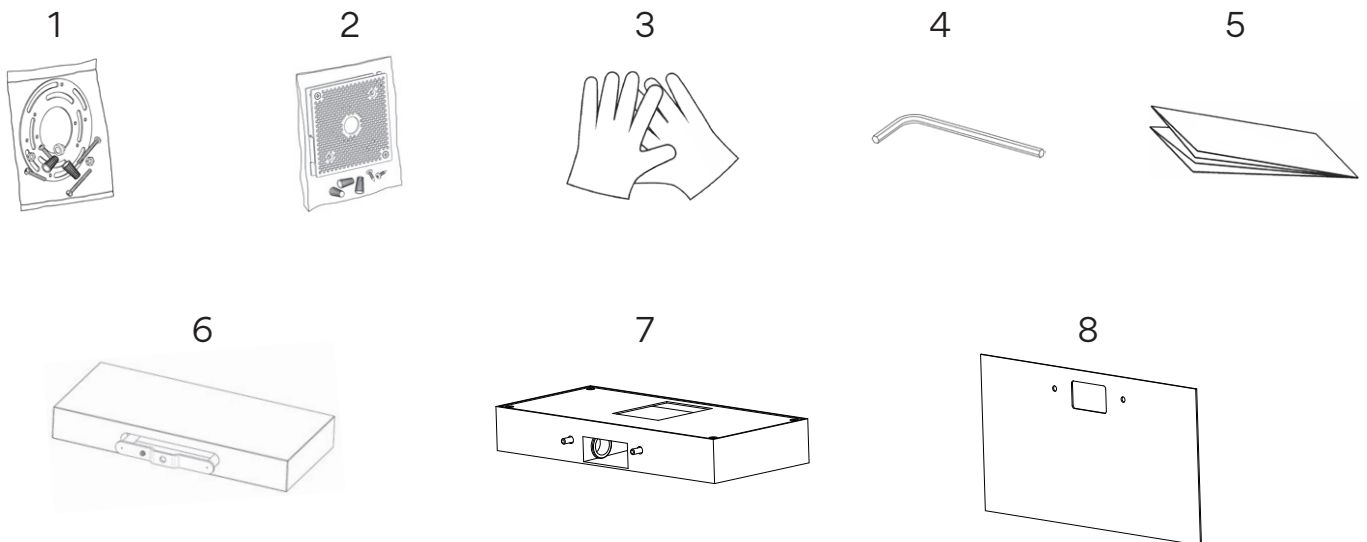
Set

Design by Xuclà



Supplied material / Matériel fourni

	7759	7760	7761	7762	7763	7764
1. Installation components bag / Sachet d'accessoires d'installation	1 ut.	1 ut.	1 ut.	1 ut.	1 ut.	1 ut.
2. Accessory junction box / Boîte de jonction accessoire	1 ut.	1 ut.	1 ut.	1 ut.	1 ut.	1 ut.
3. Gloves / Gants	1 ut.	1 ut.	1 ut.	1 ut.	1 ut.	1 ut.
4. Allen key / Clé allen	1 ut.	1 ut.	1 ut.	1 ut.	1 ut.	1 ut.
5. Template / Pochoir	-	1 ut.	1 ut.	1 ut.	1 ut.	1 ut.
6. Reflector module / Module réflecteur	-	1 ut.	2 ut.	3 ut.	4 ut.	5 ut.
7. Diffuser module / Module diffuseur	1 ut.	1 ut.	1 ut.	1 ut.	1 ut.	1 ut.
8. Plaque / Plaque	1 ut.	1 ut.	1 ut.	1 ut.	1 ut.	1 ut.



Technical specifications / Caractéristiques techniques

7759	Net Weight / Poids net 1.32 lbs.	1x LED 9.3W 350mA	IP20	cUL _{us}	~ 50-60 Hz	Multi-volt	DRY LOCATION
7760	Net Weight / Poids net 2.43 lbs.	1x LED 9.3W 350mA	IP20	cUL _{us}	~ 50-60 Hz	Multi-volt	DRY LOCATION
7761	Net Weight / Poids net 2.65 lbs.	1x LED 9.3W 350mA	IP20	cUL _{us}	~ 50-60 Hz	Multi-volt	DRY LOCATION
7762	Net Weight / Poids net 3.09 lbs.	1x LED 9.3W 350mA	IP20	cUL _{us}	~ 50-60 Hz	Multi-volt	DRY LOCATION
7763	Net Weight / Poids net 3.86 lbs.	1x LED 9.3W 350mA	IP20	cUL _{us}	~ 50-60 Hz	Multi-volt	DRY LOCATION
7764	Net Weight / Poids net 4.96 lbs.	1x LED 9.3W 350mA	IP20	cUL _{us}	~ 50-60 Hz	Multi-volt	DRY LOCATION

IP20

Product protected against solid object as big as or bigger than 1/2". No protection against water.

Produit protégé contre les intrusions de corps solides de taille égale ou supérieure à 1/2". Non protégé contre l'eau.



Alternating current.
Courant alternatif.

Multi-volt

Voltage range:
120-277V

Gamme de tension:
120-277V



cULus Certification valid only for 120V service voltage.

cULus Certification valable uniquement pour une tension de service de 120V.

DRY LOCATION

This lamp is for indoor use only, excluding bathrooms or any type of damp surface.

Cette lampe est exclusivement destinée à une utilisation en intérieur, à l'exclusion des salles de bain et de tout type de surface humide.

Caution

Before assembling and installing this product, carefully read the following:

- CAUTION: To avoid possible electrical shock, make certain electricity is shut off at main panel before wiring.
- This product must be installed in accordance with the national and local electrical codes. If you are not familiar with wiring, you should use a qualified electrician to avoid hazards involved.
- We recommend reading the manual before installing the lamp. Keep these instructions for future reference.
- The light source for this fitting must only be replaced by the manufacturer, its technical team or equivalent qualified person
- Do not disassemble, modify or try to repair this fitting. In order to get technical assistance contact VIBIA. Any change or modification to the light fitting can null the manufacturer's guarantee.
- All electronic products and batteries must be taken to separate waste collection points at the end of their working lives, they must not be disposed of in normal household waste. It is the responsibility of the user to dispose of the equipment using a designated collection point or service for separate recycling of waste electrical and electronic equipment (WEEE) and batteries according to local laws.



Attention

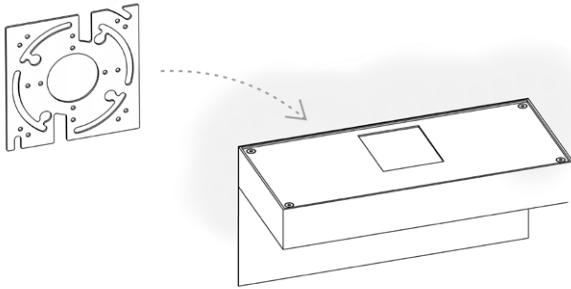
Avant de procéder à l'assemblage et à l'installation de ce luminaire, lisez attentivement les considérations suivantes:

- ATTENTION : avant de réaliser toute connexion électrique, vérifiez que le courant au compteur de votre installation est bien coupé, afin d'éviter de possibles décharges électriques.
- L'installation électrique de ce produit doit être conforme aux normes électriques nationales ou locales. Si vous n'êtes pas habitué aux travaux d'électricité, lors de cette installation, veuillez employer les services d'un électricien qualifié dans le but d'éviter les dangers qu'elle implique.
- Nous vous recommandons de lire attentivement ces instructions avant d'installer le luminaire. Conservez-les en vue d'une éventuelle consultation ultérieure.
- La source lumineuse de ce luminaire ne devra être remplacée que par le fabricant, son service technique ou toute autre personne de qualification équivalente
- Ne démontez pas le luminaire, ne le modifiez pas et n'essayez pas de le réparer. Pour bénéficier d'une assistance technique, contactez VIBIA. Toute altération ou modification du luminaire peut annuler la garantie du fabricant.
- Tous les produits électroniques et toutes les batteries doivent être apportés à des points de collecte distincts de ceux des ordures ménagères normales lorsqu'ils arrivent en fin de vie. Il incombe à l'utilisateur de se débarrasser de l'équipement dans un point de collecte ou auprès d'un service spécifiquement désigné pour le recyclage des déchets électriques et des équipements électroniques (DEEE) ainsi que des batteries, dans le respect de la législation locale.

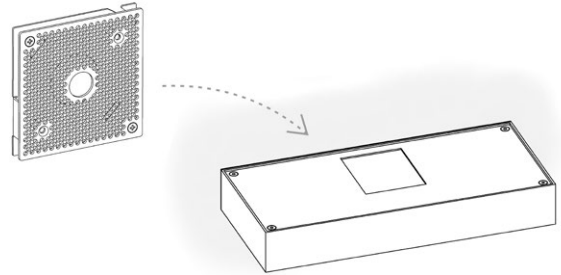
THE LIGHT FITTING CAN BE INSTALLED
IN TWO WAYS

LE MONTAGE DE CE LUMINAIRE PEUT ÊTRE
RÉALISÉ DE DEUX MANIÈRES

INSTALLATION WITH SQUARE CROSS BAR
INSTALLATION AVEC CARRÉ CROSSBAR
1a - 11a

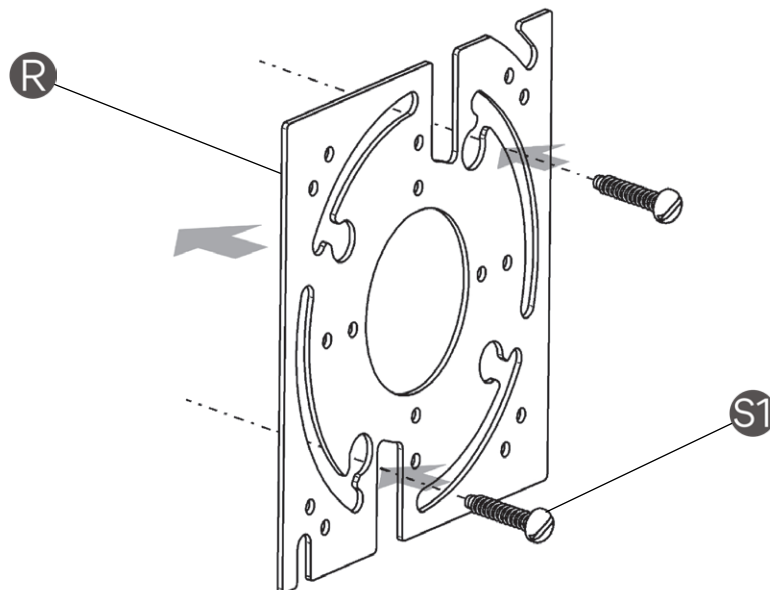


INSTALLATION WITH ACCESSORY JUNCTION BOX
INSTALLATION AVEC BOÎTE DE JONCTION
1b - 16b



1a

INSTALLATION WITH SQUARE CROSS BAR
INSTALLATION AVEC CARRÉ CROSSBAR



EN

IMPORTANT:

Caution: to avoid possible electrical shock, make certain electricity is shut off at main panel before wiring.

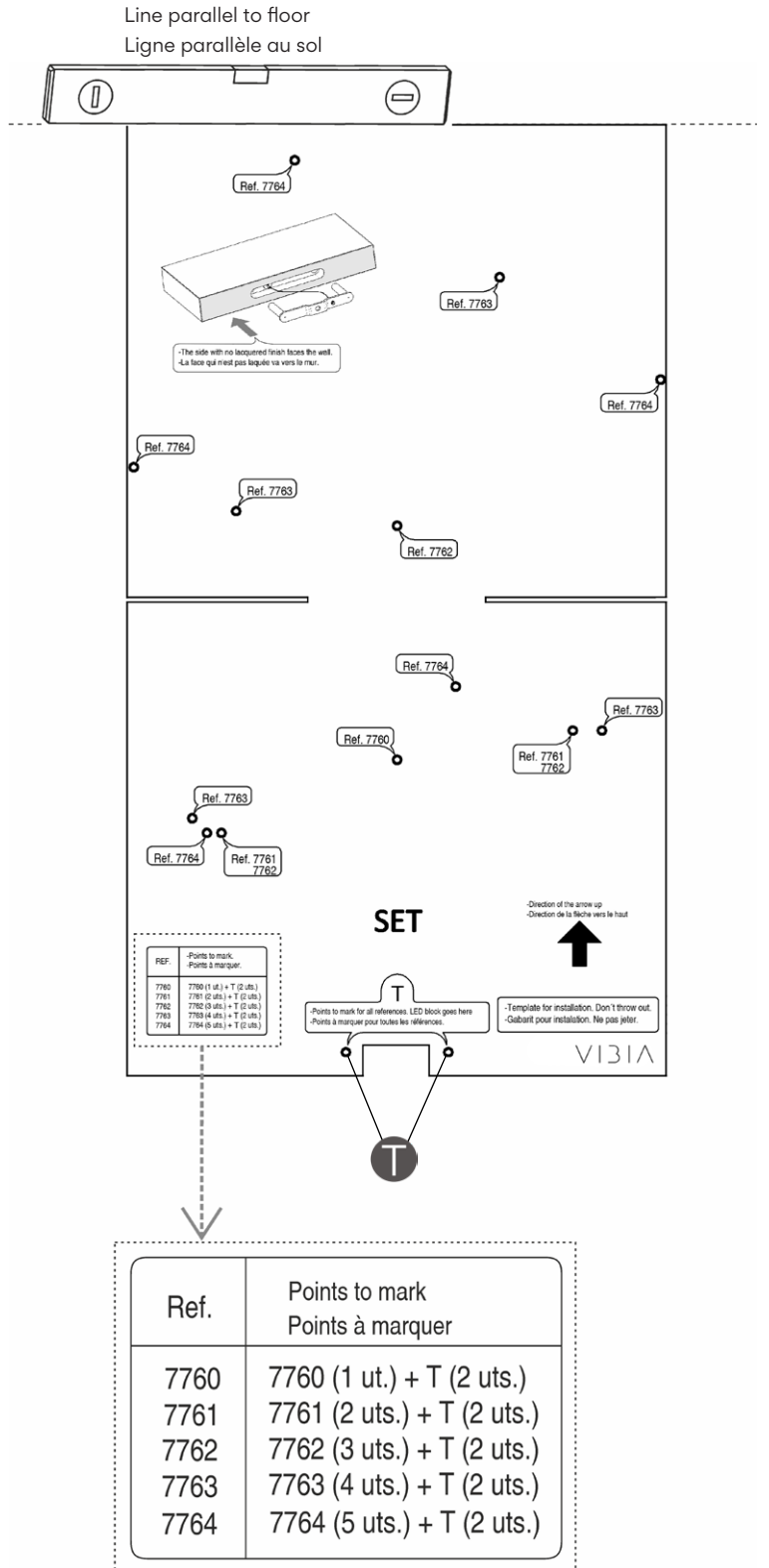
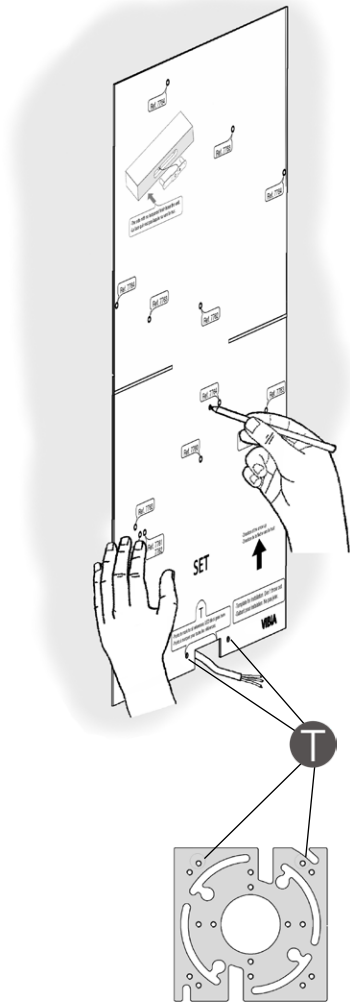
1a. Making certain that the threads of the cross bar screws are pointing away from the wall, secure the square crossbar (R) to the junction box using the mounting screws (S1).

FR

IMPORTANT:

Attention: Coupez l'alimentation électrique avant d'installer votre luminaire.

1a. Vérifiez que les pointes des vis de la barre transversale sont bien dirigées vers le mur. Fixez la carré crossbar (R) au boîtier de raccordement à l'aide des vis de montage (S1).



EN

2a. Take the supplied template and lay it against the wall, be sure it is facing the right way. Points (T) must be aligned with the points indicated in the drawing of square crossbar.

Then, mark on the wall the points indicated for your product reference.

NOTE: If you have item ref.7759 (diffuser module only), ignore this point and go straight to point 3a.

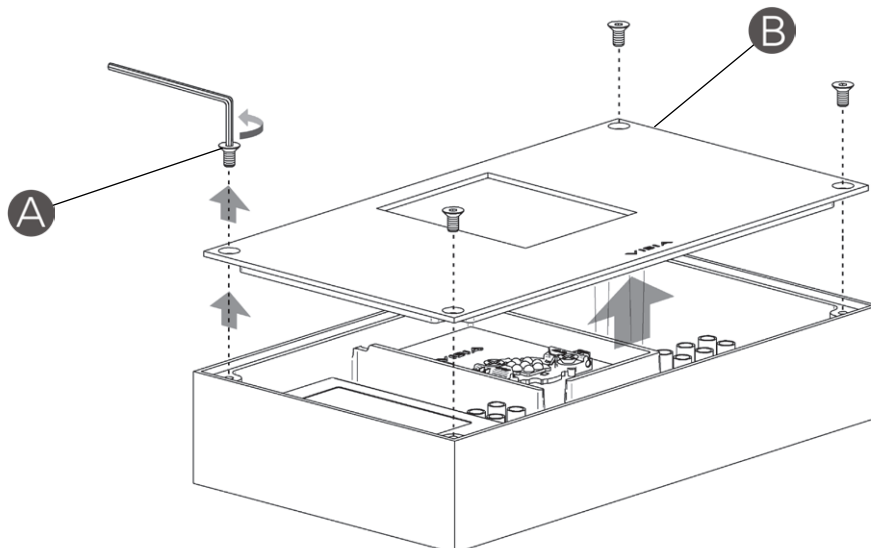
FR

2a. Placez le pochoir qui vous est fourni contre votre mur. Vérifiez que l'orientation du pochoir est correcte. Les points (T) du pochoir doivent correspondre aux points (T) du carré de la crossbar, comme il est indiqué sur le dessin.

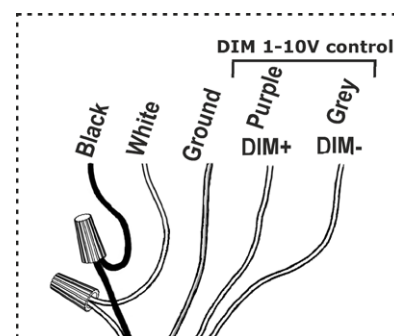
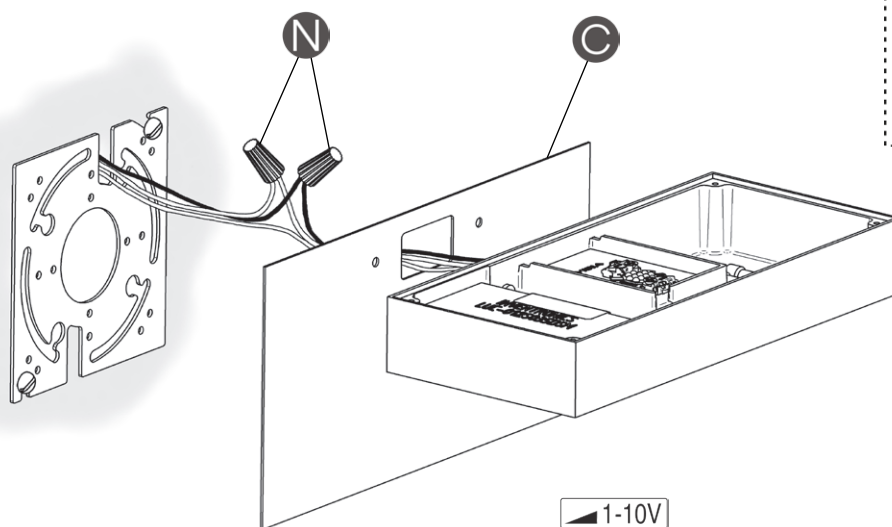
Marquez alors sur le mur les points de fixation correspondant à la référence de votre luminaire.

NOTE : si vous avez un modèle réf. 7759 (un seul module diffuseur), veuillez ignorer cette instruction et passez directement au point 3a.

3a



4a



EN

IMPORTANT: To avoid any harm to the product, use the gloves supplied throughout the installation process.

3a. Take out the 4 screws (A) to remove the cover (B).

Use the supplied allen key.

4a. Run the electrical cables from your mains power supply through the hole in the supplied plaque (C) and connect the white fixture wire to the white wire of the supply circuit. Connect the black fixture wire to the black wire of the supply circuit. Secure with the wire nuts (N) and tape connections with electrical tape. Connect the fixture copper ground wire and the supply ground wire to the ground screw on the round cross bar using the ground terminal.

Connect your DIM control lines to poles DIM+ (Purple) and DIM- (Grey).

NOTE: If system is not compatible with 5 wire 1-10V dimming or if you wish to install this fixture as non dimmable, you may cap off the DIM+ and DIM- wires.

Push the connections and all excess wire to the interior of the junction box. Spread the electrical splices on the square crossbar (R) so that the black wires are on one side of the junction box and the white wires on the other.

FR

IMPORTANT: To avoid any harm to the product, use the gloves supplied throughout the installation process.

3a. À l'aide de la clé Allen qui vous est fournie, retirez les 4 vis (A) et retirez le couvercle (B).

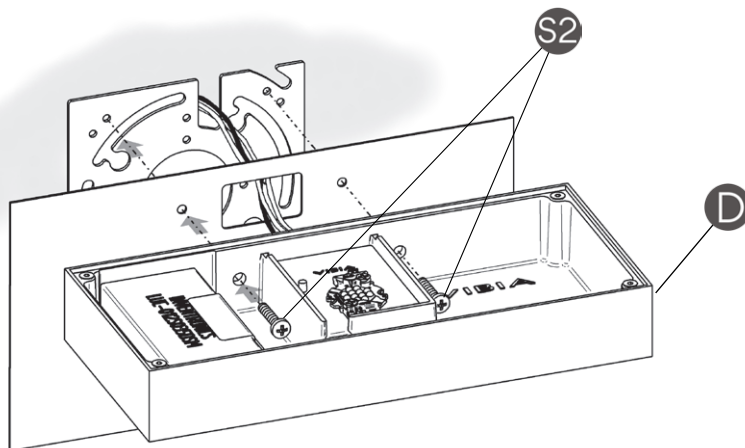
4a. Faites passer les câbles de votre installation électrique par l'encoche prévue sur la plaque (C) et connectez le câble blanc du luminaire au câble blanc de votre installation électrique à l'aide d'un capuchon de jonction (N) et recouvrez-le de ruban adhésif d'électricien. Connectez ensuite le câble noir du luminaire au câble noir de votre installation électrique à l'aide d'un capuchon de jonction (N) et recouvrez-le de ruban adhésif d'électricien.

Connectez les câbles du variateur DIM aux pôles du DIM+ (violet) et du DIM- (gris).

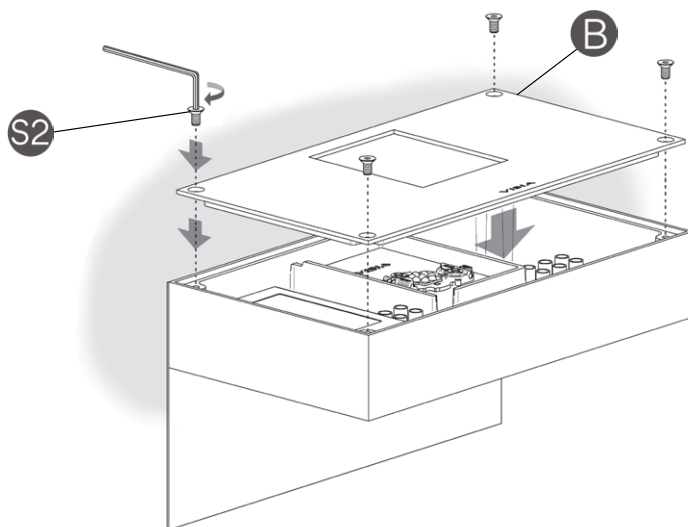
REMARQUE : si votre installation n'est pas compatible avec un variateur DIM 1-10V de 5 câbles, ou si vous souhaitez installer votre luminaire sans variateur, vous pouvez annuler les câbles du DIM+ et du DIM- .

Poussez les branchements et l'excès de câble à l'intérieur du boîtier de raccordement. Distribuez les branchements électriques sur la carré crossbar (R) de sorte que les câbles noirs soient situés d'un côté du boîtier de raccordement et les blancs de l'autre.

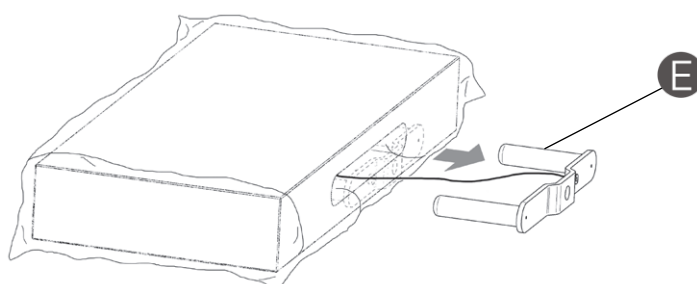
5a



6a



7a



EN

5a. Secure the module (D) to the square crossbar, using the screws (S2).

6a. Replace the cover (B) and secure it using the 4 screws (A) with the supplied allen key.

If your product has reflector modules follow the steps described below.

7a. Take out the fixing strips (E) from each of the modules, without removing the steel wire joining them together. Do not remove the protection bag.

FR

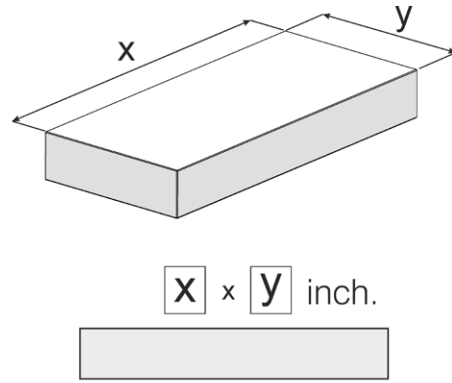
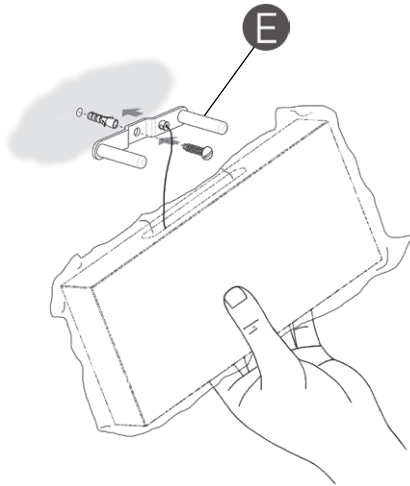
5a. Fixez le module (D) à la carré crossbar à l'aide des vis (S2).

6a. À l'aide de la clé Allen qui vous est fournie remplacez le couvercle (B) en vissant les 4 vis (A).

Si votre luminaire dispose de modules réflecteurs suivez les étapes ci-dessous :

7a. Retirez les tiges (E) de la barre de fixation de chaque module, tout en conservant le câble d'acier qui les unit. Ne retirez pas l'emballage de protection.

8a

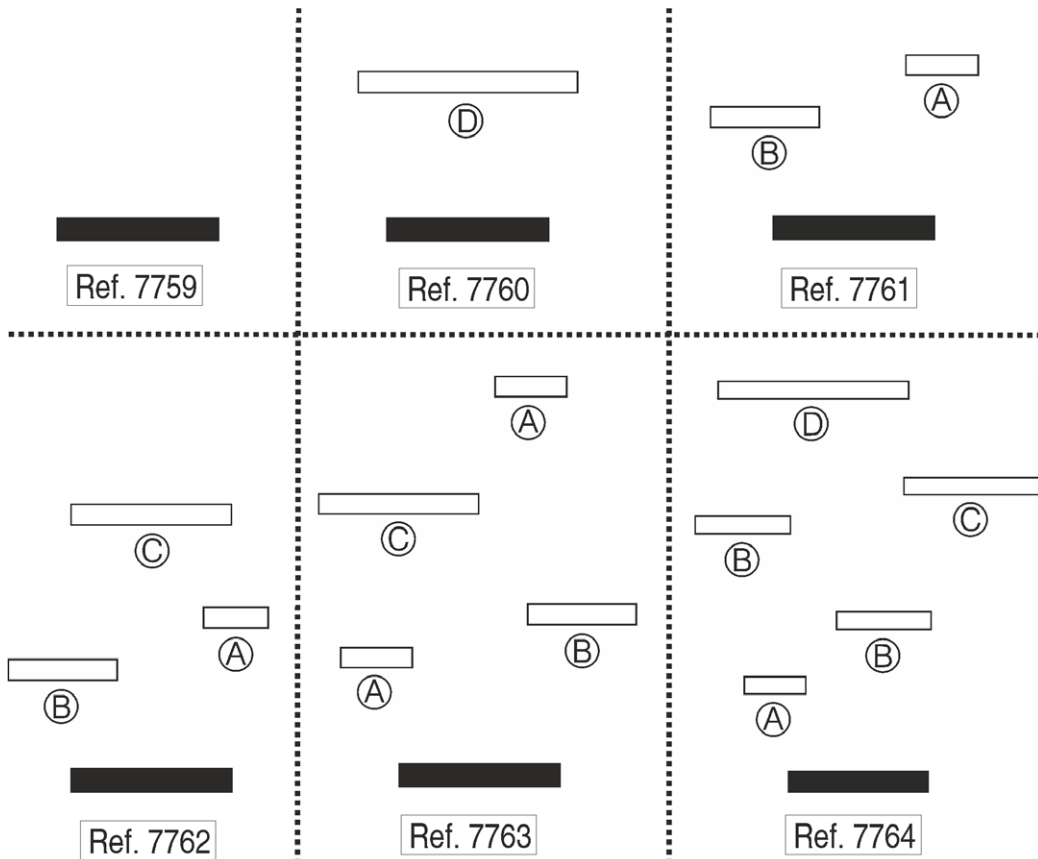


(A)
3 15/16" X 3 15/16"

(B)
5 7/8" X 3 15/16"

(C)
8 11/16" X 3 15/16"

(D)
11 13/16" X 3 15/16"



EN

8a. There are different sizes of reflector module. Before fixing the strips to the wall, make sure they are located in the right position, as shown for each product reference in the explanatory table.

Fix the strips (E) to the wall using suitable screws (not supplied).

Without remove the protection bag, keep hold of the reflector module as it hangs down so that it does not get damaged or scratched against the wall.

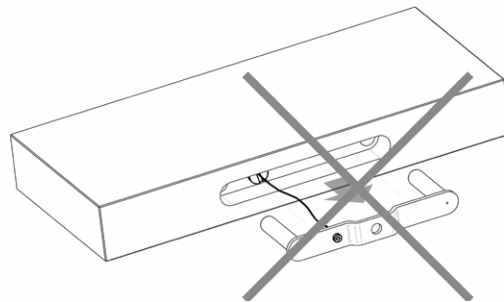
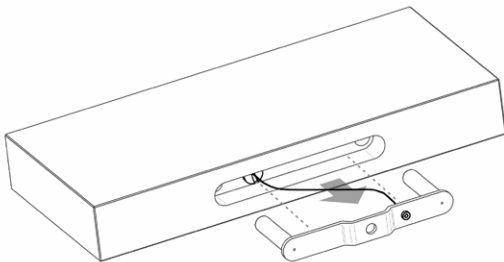
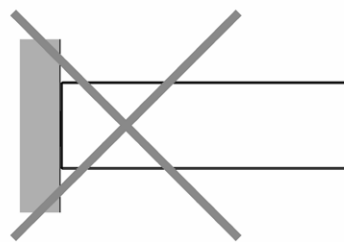
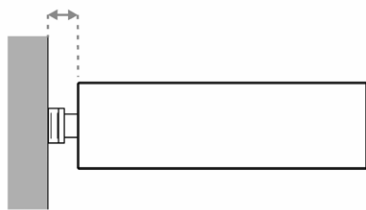
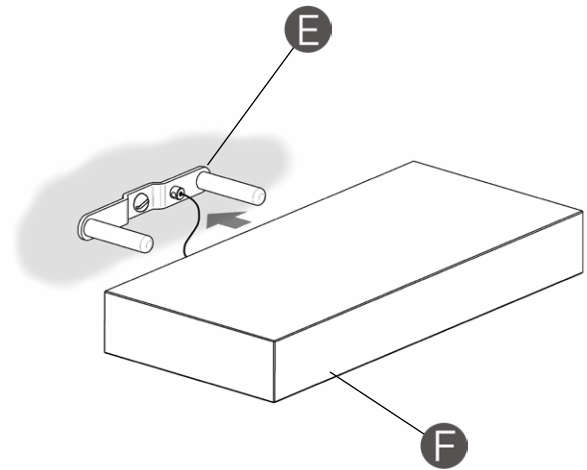
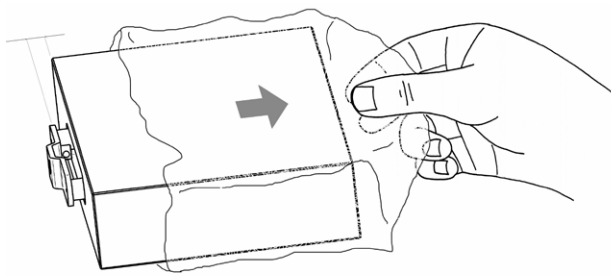
FR

8a. Avant de fixer la barre de fixation au mur, vérifiez sur le tableau de mesures que l'écartement des tiges (E) corresponde à la référence de votre luminaire, suivant la référence. Il y a différentes tailles de modules réflecteurs qui doivent être placés dans l'ordre indiqué sur ce tableau.

Fixez les tiges de fixation (E) sur votre mur à l'aide de vis (non fournies) adaptées à la nature du mur.

Sans retirer l'emballage de protection, soutenez le module réflecteur, qui est lâché, afin d'éviter qu'il s'endommage ou qu'il choque contre le mur.

9a



EN

9a. After remove the protection bag, replace the reflector modules (F) on their fixing strip (E), leaving some play against the wall so that they can be rotated, as shown in the next point, without marking the wall or damaging it or the modules.

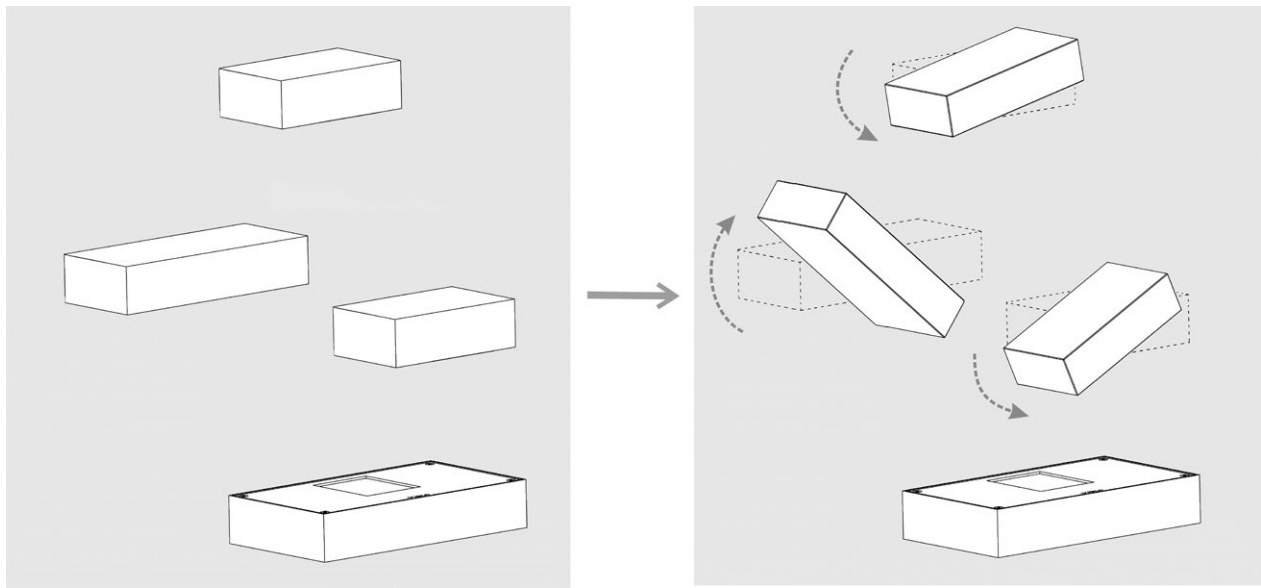
IMPORTANT: The steel wire must be crossed over so that it fits snugly inside.

FR

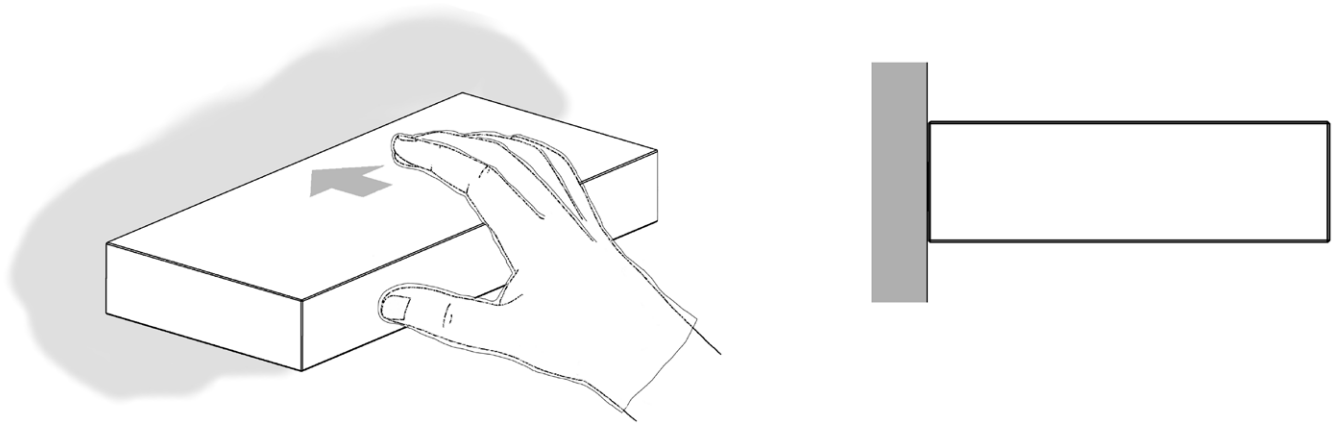
9a. Retirez l'emballage de protection avant de remettre en place le module réflecteur (F) sur les tiges (E) de la barre de fixation tout en laissant un espace contre le mur afin de pouvoir le faire pivoter tel qu'il est indiqué dans l'instruction suivante, et ainsi d'éviter de marquer votre mur ou d'endommager les modules.

IMPORTANT : le câble d'acier doit être croisé afin qu'il soit parfaitement logé à l'intérieur.

10a



11a



EN

10a. The reflector modules can rotate freely through 360° so that you can angle them whichever way you want.

IMPORTANT: The diffuser module cannot be rotated and must always be in a horizontal position.

11a. Push the module firmly against the wall so that they are fully fitted into their fixing strip.

Remember to use the gloves supplied for this operation to avoid soiling the modules.

FR

10a. Les modules réflecteurs peuvent pivoter librement à 360° afin que vous puissiez leur donner l'angle qui vous convient.

IMPORTANT : le module diffuseur ne peut pas pivoter, il doit toujours être en position horizontale.

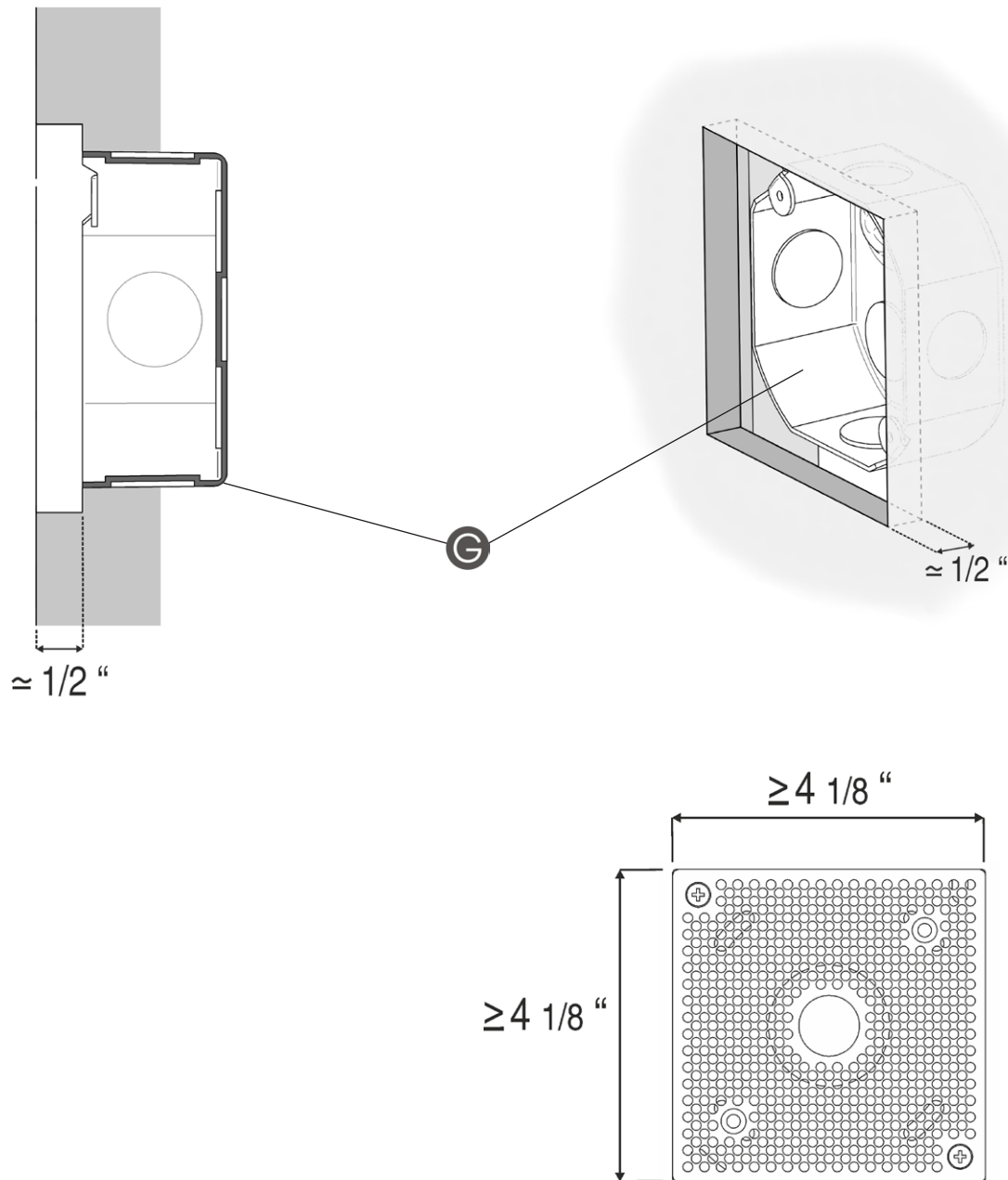
11a. N'oubliez pas de mettre les gants qui vous sont fournis avant de procéder à cette opération afin de ne pas salir les modules.

Poussez alors fermement chaque module contre le mur afin qu'il soit parfaitement emboîté sur les tiges de la barre de fixation.

Vous pouvez fixer le luminaire directement sur la plaque à l'aide des deux vis autotaraudeuses fournies, sans avoir à installer la plaque arrière de votre luminaire pour couvrir la prise électrique.

1b

INSTALLATION WITH SQUARE CROSS BAR
INSTALLATION AVEC BOÎTE DE JONCTION



EN

IMPORTANT:

Caution: to avoid possible electrical shock, make certain electricity is shut off at main panel before wiring.

The component bag (Accessory Junction Box) contains three threaded wire connectors, 2 self-tapping screws and a set of plaques.

If you fit the plaques in your junction box following the instructions in this manual, when you come to install the light fitting you will not need to use the round cross bar that is usually supplied.

1b. To install the plaque supplied correctly, the junction box (G) must be set about 1/2" into the surface of your wall.

NOTE: The space needed to install this kit must be larger than the measurements of the plaques, as shown in the drawing.

FR

IMPORTANT:

Attention: Coupez l'alimentation électrique avant d'installer votre luminaire.

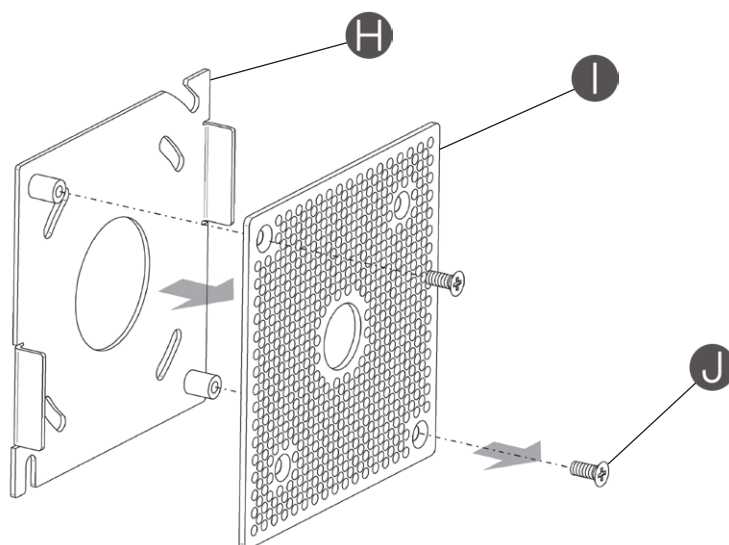
Le sachet d'accessoires pour une installation à l'aide d'une boîte de raccordement (Sachet d'accessoires pour une boîte de raccordement) contient trois connecteurs de câbles filetés, 2 vis autotaraudeuses et un jeu de 2 plaques.

Si vous installez les 2 plaques fournies du sachet dans votre boîte de raccordement en suivant les instructions de ce manuel, vous n'aurez pas besoin, lors de l'installation du luminaire, d'utiliser la traverse ronde universelle habituellement fournie.

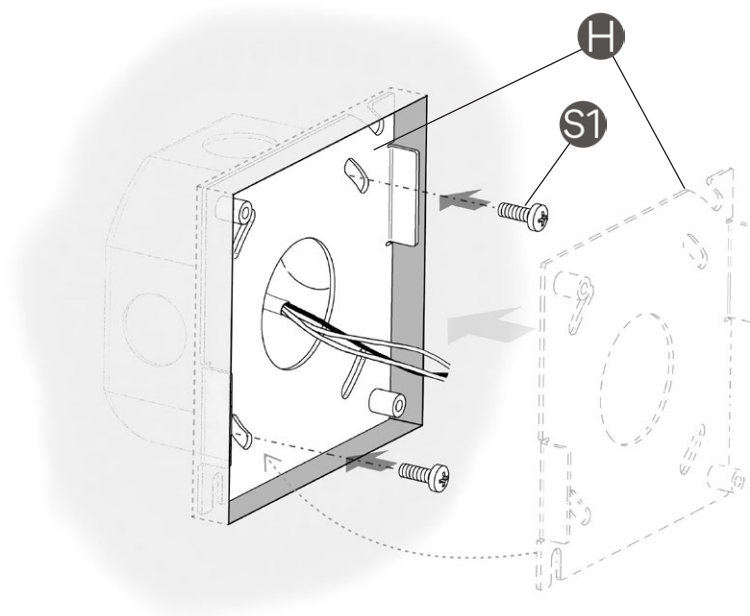
1b. Pour que vous puissiez installer ces plaques correctement, votre boîte de raccordement (G) doit être placée à environ 1/2" de la surface de votre mur.

REMARQUE : l'espace nécessaire pour l'installation de ce kit doit être supérieur aux dimensions des plaques fournies, tel qu'il est indiqué sur le dessin.

2b



3b



EN

2b. Separate plaques (H) and (I), supplied as part of the accessory, by removing the two screws (J).

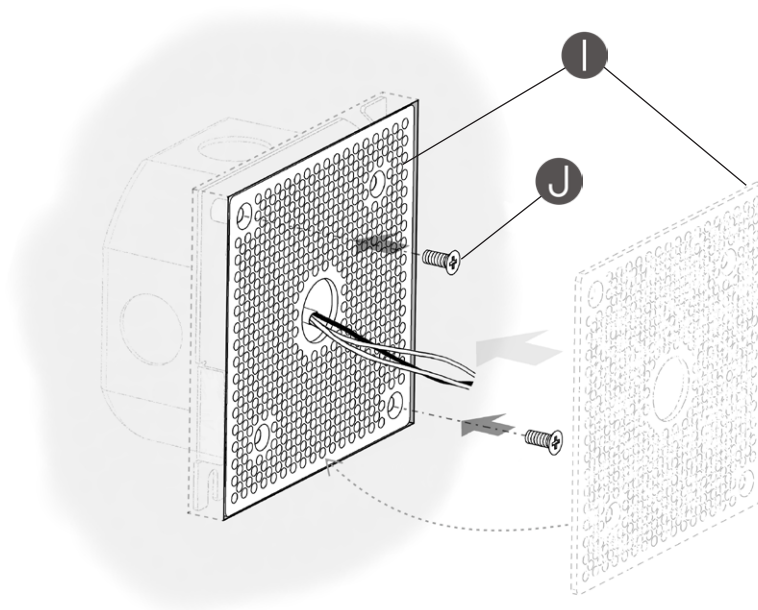
3b. Secure the plaque (H) to the junction box using the mounting screws (S1).

FR

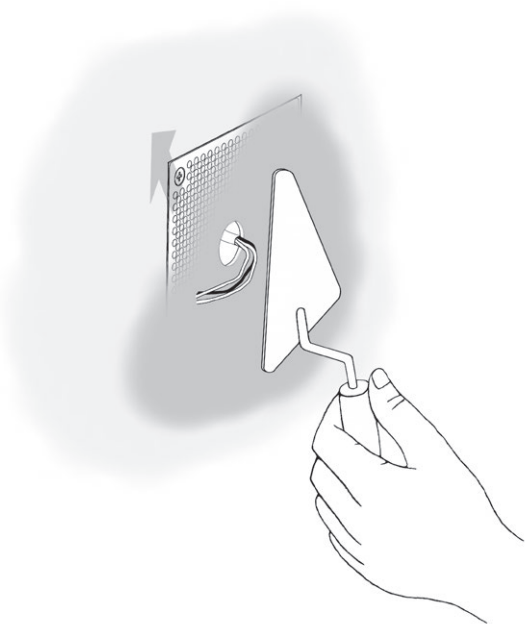
2b. Séparez les deux plaques (H) et (I) fournies dans le sachet, en retirant les deux vis autotaraudeuses (J).

3b. Introduisez la plaque (H) dans la boîte de raccordement et fixez-la à l'aide des vis de montage (S1) (estos tornillos no han sido nombrados antes : no aparecen en la bolsa de accesorios).

4b



5b



6b



EN

4b. Fit the plaque (I) with the hole in the center and secure it with the two screws (J).

5b. Cover the surface with the most suitable filler compatible with the surface of your wall, until the area is completely flush and free from marks of any kind.

IMPORTANT: Keep the hole in the centre of the plaque clear so as to have access to the cables from your power supply to make the electrical connection when you install the light fitting.

6b. When the filler applied is dry, paint over the surface and leave it to dry.

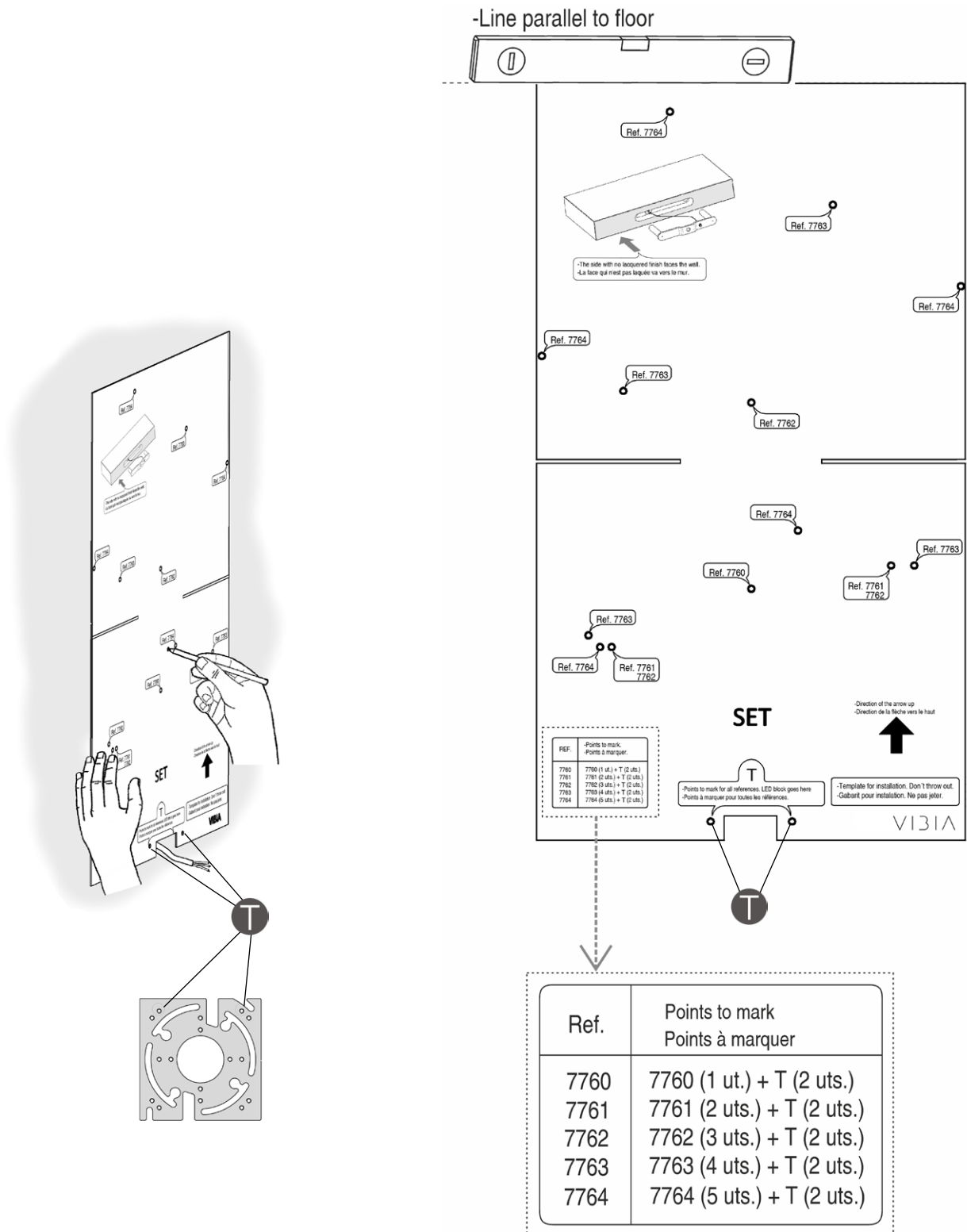
FR

4b. Installez la plaque (I) avec l'orifice pour la sortie des câbles au centre, et fixez-la à l'aide des deux vis autotaraudeuses fournies (J).

5b. Recouvrez l'emplacement de la boîte de raccordement l'aide d'un produit de remplissage approprié et compatible avec la nature de votre mur, jusqu'à ce que l'endroit soit complètement égalisé avec le mur, parfaitement lisse et plat.

IMPORTANT : maintenez l'orifice de la sortie des câbles au centre de la plaque absolument dégagé afin d'avoir accès aux câbles de votre installation électrique lorsque vous effectuerez la connexion électrique au moment d'installer le luminaire.

6b. Lorsque la couche de remplissage est sèche, peignez la surface et laissez sécher.



EN

7b. Take the supplied template and lay it against the wall, be sure it is facing the right way. Points (T) must be aligned with the points indicated in the drawing of square cross bar.

Then, mark on the wall the points indicated for your product reference.

NOTE: If you have item ref.7759 (diffuser module only), ignore this point and go to point 8b.

IMPORTANT: To avoid any harm to the product, use the gloves supplied throughout the installation process.

FR

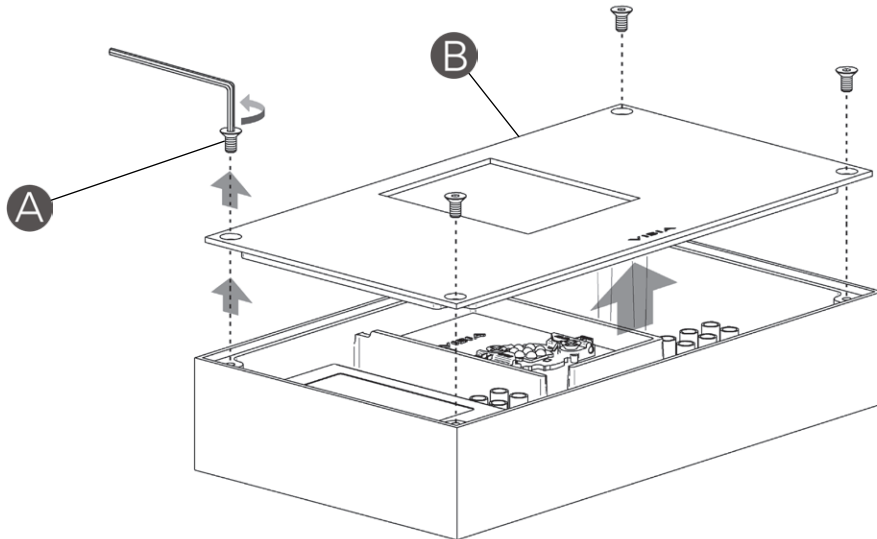
7b. Placez le pochoir qui vous est fourni contre votre mur. Vérifiez que l'orientation du pochoir est correcte. Les points (T) du pochoir doivent correspondre aux points de la plaque.

Marquez alors sur le mur les points de fixation correspondant à la référence de votre luminaire.

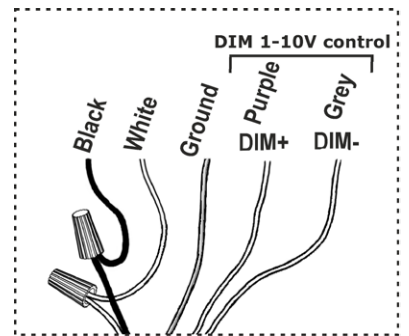
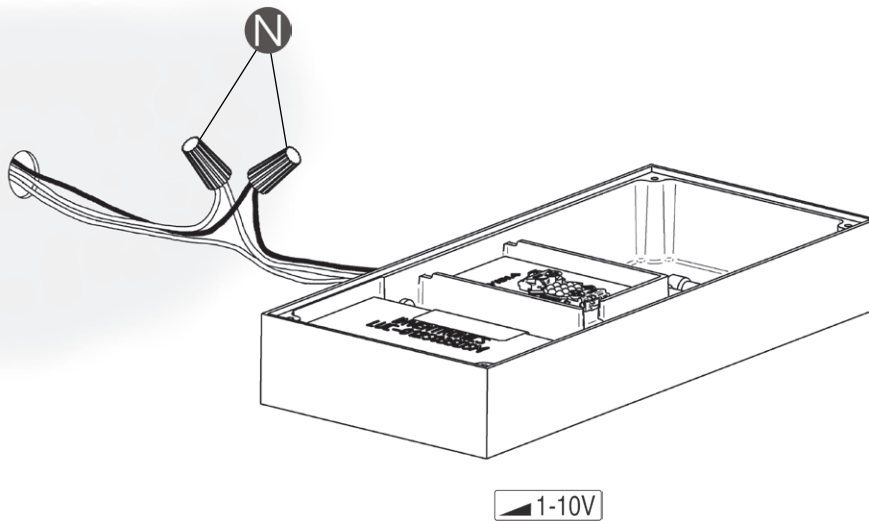
NOTE : si vous avez un modèle réf. 7759 (un seul module diffuseur), ignorez cette instruction et passez directement au point 8b.

IMPORTANT : afin d'éviter d'endommager votre luminaire, veuillez mettre les gants qui vous sont fournis tout au long du processus d'installation.

8b



9b



EN

8b. Take out the 4 screws (A) to remove the cover (B). Use the supplied allen key.

9b. Connect the white fixture wire to the white wire of the supply circuit. Connect the black fixture wire to the black wire of the supply circuit. Secure with the wire nuts (N) and tape connections with electrical tape. Connect the fixture copper ground wire and the supply ground wire to the ground screw on the round cross bar using the ground terminal.

Connect your DIM control lines to poles DIM+ (Purple) and DIM- (Grey).

NOTE: If system is not compatible with 5 wire 1-10V dimming or if you wish to install this fixture as non dimmable, you may cap off the DIM+ and DIM- wires.

Push the connections and all excess wire to the interior of the junction box.

FR

8b. À l'aide de la clé Allen qui vous est fournie, retirez les 4 vis (A) et retirez le couvercle (B).

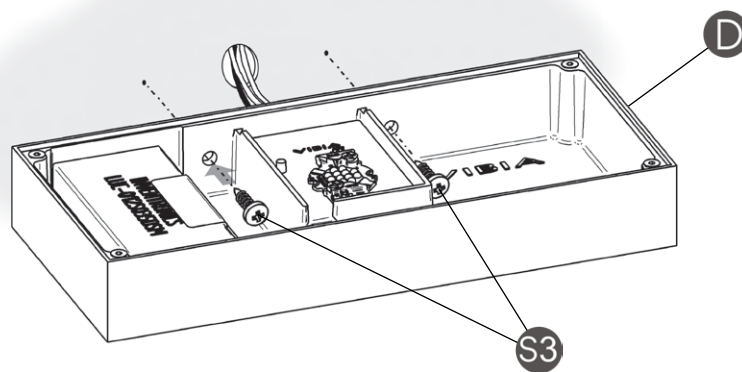
9b. Connectez le câble blanc du luminaire au câble blanc de votre installation électrique à l'aide d'un capuchon de jonction (N) et recouvrez-le de ruban adhésif d'électricien. Connectez ensuite le câble noir du luminaire au câble noir de votre installation électrique à l'aide d'un capuchon de jonction (N) et recouvrez-le de ruban adhésif d'électricien.

Connectez les câbles du variateur DIM aux pôles du DIM+ (violet) et du DIM- (gris).

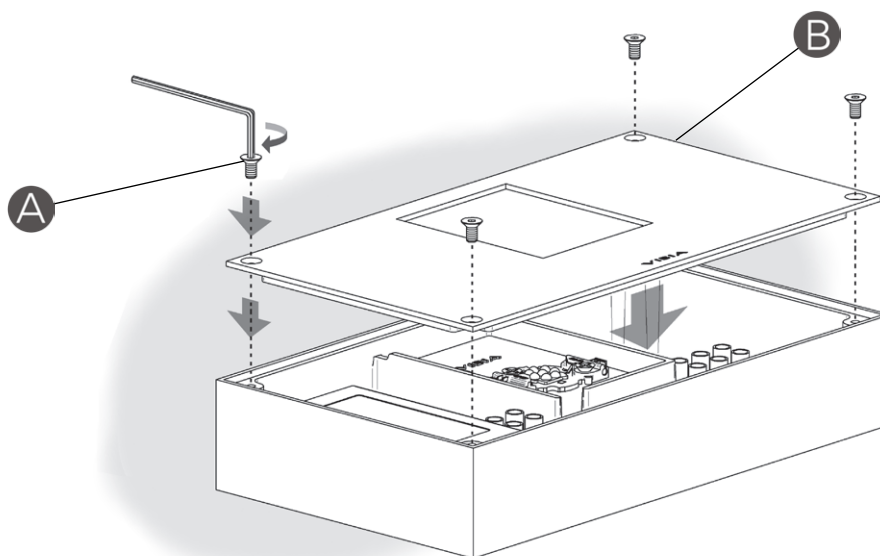
REMARQUE : si votre installation n'est pas compatible avec un variateur DIM 1-10V de 5 câbles, ou si vous souhaitez installer votre luminaire sans variateur, vous pouvez annuler les câbles du DIM+ et du DIM-.

Poussez les branchements et l'excès de câble à l'intérieur du boîtier de raccordement.

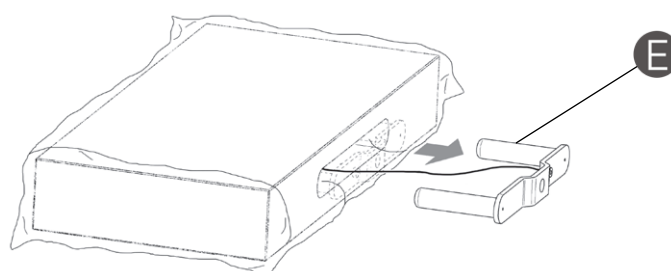
10b



11b



12b



EN

10b. After this you can fix the light straight onto the plaque with the hole in it, secure the module (D) using the two self-tapping screws (S3) supplied.

In this way you do not need to have the back plate to cover the outlet box fitted to the light.

11b. Replace the cover (B) and secure it using the 4 screws (A) with the supplied allen key.

If your product has reflector modules follow the steps described below.

12b. Take out the fixing strips (E) from each of the modules, without removing the steel wire joining them together. No remove the protection bag.

FR

10b. Fixez le module (D) à la traverse universelle carrée à l'aide des vis (S3).

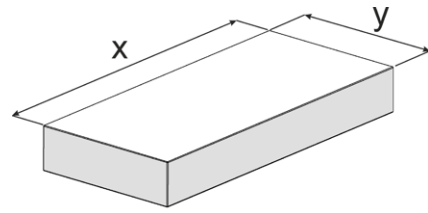
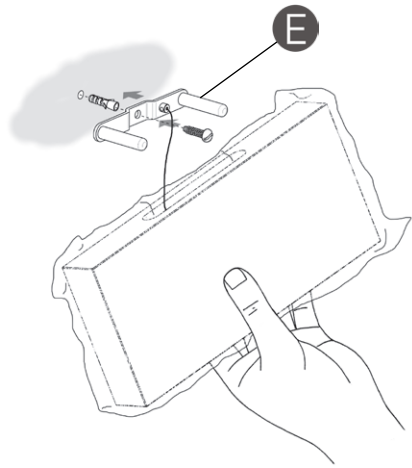
De cette façon, vous n'avez pas besoin de retourner à la boîte.

11b. À l'aide de la clé Allen qui vous est fournie remplacez le couvercle (B) en vissant les 4 vis (A).

Si votre luminaire dispose de modules réflecteurs suivez les étapes ci-dessous :

12b. Retirez les tiges (E) de la barre de fixation de chaque module, tout en conservant le câble d'acier qui les unit. Ne retirez pas l'emballage de protection.

13b



X x **Y** inch.



(A)

3 15/16" X 3 15/16"

(B)

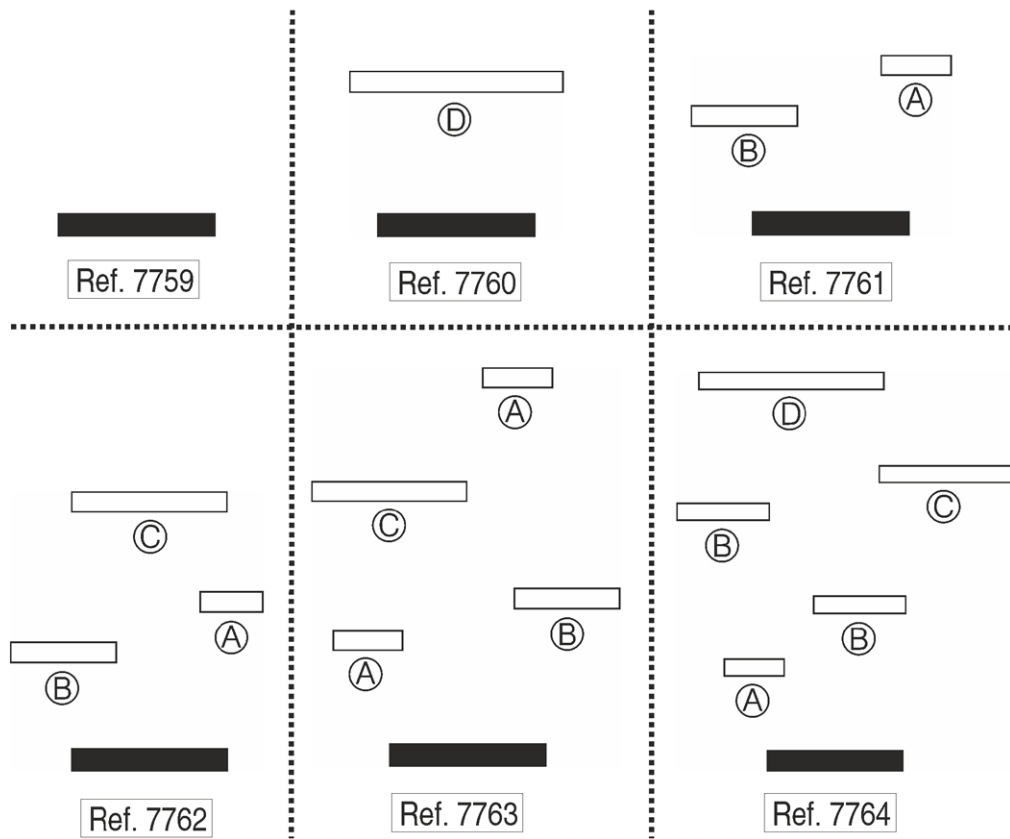
5 7/8" X 3 15/16"

(C)

8 11/16" X 3 15/16"

(D)

11 13/16" X 3 15/16"



EN

13b. There are different sizes of reflector module. Before fixing the strips to the wall, make sure they are located in the right position, as shown for each product reference in the explanatory table.

Fix the strips (E) to the wall using suitable screws (not supplied).

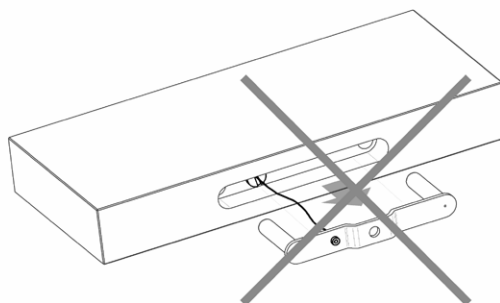
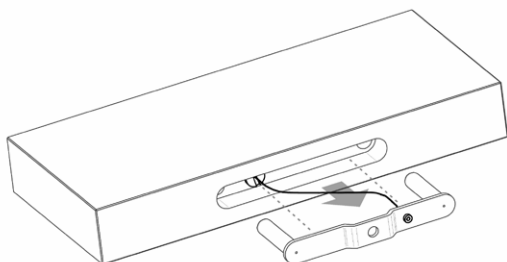
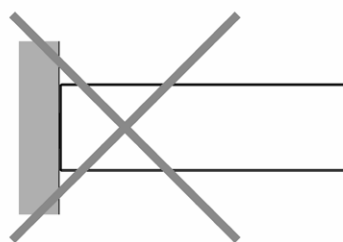
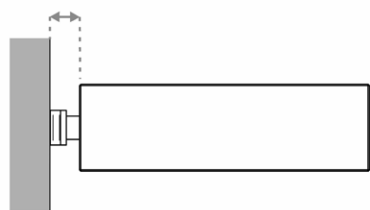
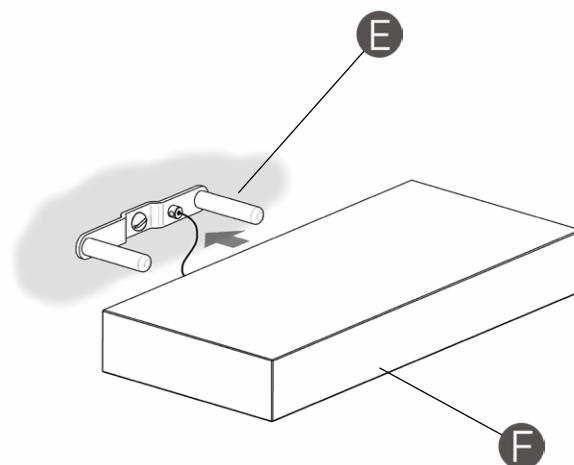
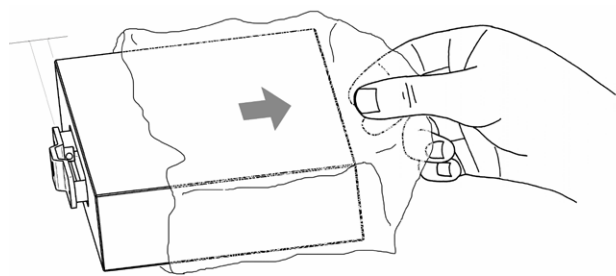
Without remove the protection bag, keep hold of the reflector module as it hangs down so that it does not get damaged or scratched against the wall.

FR

13b. Avant de fixer la barre de fixation au mur, vérifiez sur le tableau de mesures que l'écartement des tiges (E) corresponde à la référence de votre luminaire, suivant la référence. Il y a différentes tailles de modules réflecteurs qui doivent être placés dans l'ordre indiqué sur ce tableau.

Fixez les tiges de fixation (E) sur votre mur à l'aide de vis (non fournies) adaptées à la nature du mur.

Sans retirer l'emballage de protection, soutenez le module réflecteur, qui est lâché, afin d'éviter qu'il s'endommage ou qu'il choque contre le mur.



EN

14b. After remove the protection bag, replace the reflector modules (F) on their fixing strip (E), leaving some play against the wall so that they can be rotated, as shown in the next point, without marking the wall or damaging it or the modules.

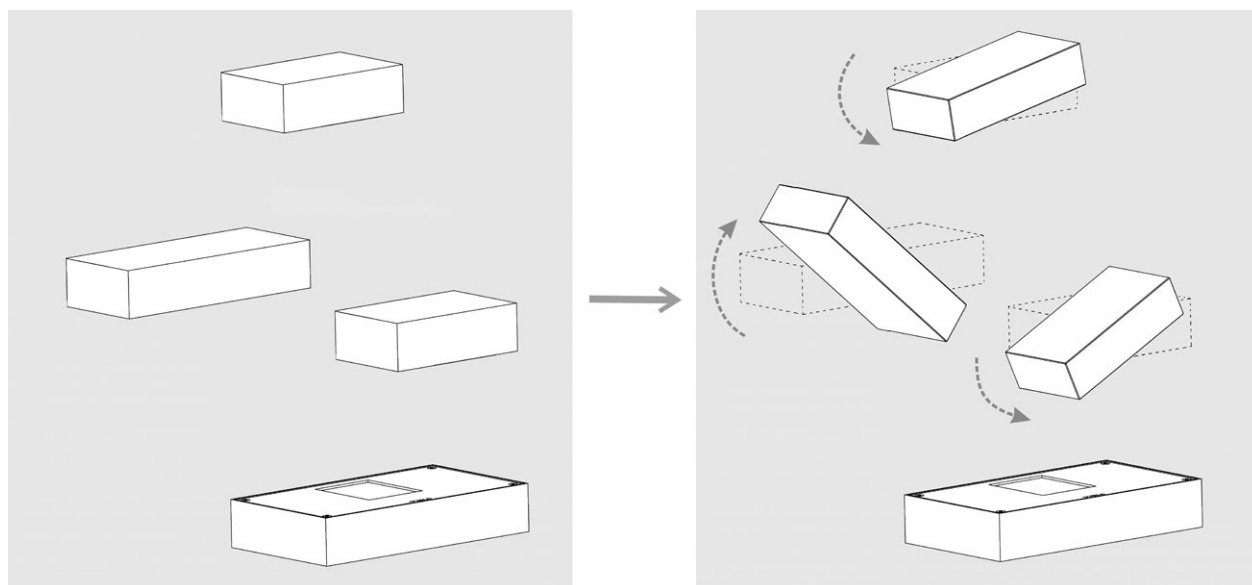
IMPORTANT: The steel wire must be crossed over so that it fits snugly inside.

FR

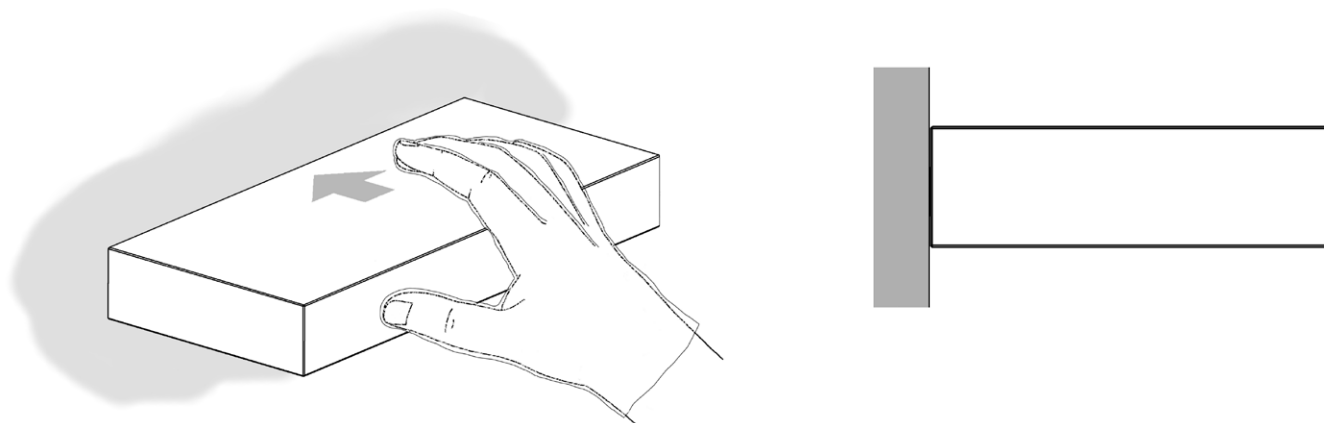
14b. Retirez l'emballage de protection avant de remettre en place le module réflecteur (F) sur les tiges (E) de la barre de fixation tout en laissant un espace contre le mur afin de pouvoir le faire pivoter tel qu'il est indiqué dans l'instruction suivante, et ainsi d'éviter de marquer votre mur ou d'endommager les modules.

IMPORTANT : le câble d'acier doit être croisé afin qu'il soit parfaitement logé à l'intérieur.

15b



16b



EN

15b. The reflector modules can rotate freely through 360° so that you can angle them whichever way you want.

IMPORTANT: The diffuser module cannot be rotated and must always be in a horizontal position.

16b. Push the module firmly against the wall so that they are fully fitted into their fixing strip.

Remember to use the gloves supplied for this operation to avoid soiling the modules.

FR

15b. Les modules réflecteurs peuvent pivoter librement à 360° afin que vous puissiez leur donner l'angle qui vous convient.

IMPORTANT : le module diffuseur ne peut pas pivoter, il doit toujours être en position horizontale.

16a. N'oubliez pas de mettre les gants qui vous sont fournis avant de procéder à cette opération afin de ne pas salir les modules.

Poussez alors fermement chaque module contre le mur afin qu'il soit parfaitement emboîté sur les tiges de la barre de fixation.

Maintenance

Use a slightly-wet cotton cloth for cleaning.

In case of malfunction or damage, please contact the retailer who sold the lamp.

Entretien

Pour nettoyer le luminaire, utilisez un chiffon en coton légèrement humidifié d'eau.

En cas d'incident ou de non fonctionnement du luminaire, contactez directement l'établissement où vous l'avez acheté.